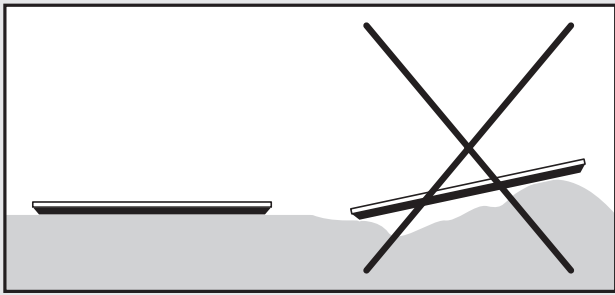
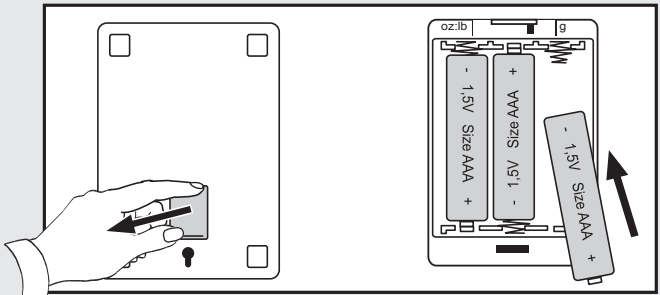




Deutsch Inbetriebnahme
English Operation
Français Mise en service
Italiano Messa in funzione
Nederlands Ingebruikname
Español Funcionamiento
Português Colocação em serviço
Svenska Innan du börjar väga
Dansk Ibrugtagning
Suomi Käyttöönotto
Magyar Üzembehelyezés
Polski Uruchomienie
Česky Zavedení do provozu
Românăeste Punerea în funcţiune
Български Пускане на уред в експлоатация
Slovensky Uvedenie do prevádzky
Русский Включение
Türkçe Çalıştırılması
Ελληνικά Έναρξη λειτουργίας
Slovensko Vklôp
Hrvatski Puštanje u rad
Eesti Kasutusselevõtt
Latviski Lietošanas uzsākšana
Lietuviškai Eksploatacijos pradžia
عربي التشغيل



Sensor-Touch
Tasten nur sanft berühren! Touch keys only lightly! Effleurer délicatement les touches!
Toccare i tasti delicatamente! Toetsen alleen maar zacht aanraken!
Las teclas se deberán tocar siempre con suavidad! Tocar apenas levemente as teclas! Rör bara försiktigt vid knapparna! Rör kun försiktigt ved tastene! Kosketa painikkeita vain kevyesti! A gombokat csak puhán érintsük meg! Przyciski naciskaj tylko delikatnie! Tlačítok se dotýkajte jemne! Atingeți tastele cu blândete! Само нежно докосвайте клавишите! Klávesy stláčajte len jemne! Кнопки следует касаться очень аккуратно! Тушlara sert bir şekilde basmayın! Πιέζετε τα πλήκτρα απαλά! Upravljanje tipk samo z rahlim dotikom! Tipke dodirujte samo lagano! Klahve puudutada õrnalt! Taustiniem pieskarieties tikai maigti! Palieskite rakstus tik šiek tiek! يرجى عدم لمس الأزرار إلا برفق!

Deutsch Wiegen + Zuwiegen
English Weighing and adding
Français Pesée + fonction tare
Italiano Pesatura + valutare
Nederlands Weigen + Tareeren
Español Peso + Tara
Português Pesar + Pesar com tara
Svenska Vägning + tarening
Dansk Vejning + tillægsvejning
Suomi Punnitus + taara
Magyar Mérés + göngyölegesúly
Polski Ważenie + dowożenie
Česky Vážení + dovažování
Românăeste A cântări + a taara
Български теглене + допълнително теглене
Slovensky Váženie + privážif
Русский Взвешивание + Довешивание
Türkçe Tartma + ilaveli tartma
Ελληνικά Ζύγιση + επιπλέον ζύγιση
Slovensko Tehtanje + Tehtanje z dodajanjem teže
Hrvatski Vaganje + Dodavanje na vazi
Eesti Kaalumine + tareerimine
Latviski Sveršana + pārsvert
Lietuviškai Sverimas + Taravimas
عربي وزن + زيادة الوزن

1. ON

2. 200g

3. 0g TARE

4. 1000g

5. 0g TARE

6. 200g

7. 0g TARE

8. 1400g

9. 1200g

10. 0g TARE

11. OFF

12. AUTO OFF

Deutsch Timer ein- und umstellen
English Timer set and change
Français Mise en marche et arrêt de la minuterie
Italiano Impostare e cambiare il timer
Nederlands Timer instellen en aanpassen
Español Mostrar y ajustar el temporizador
Português Ajustar e alterar temporizador
Svenska Ställa in och ställa om timer
Dansk Indstil og skift timer
Suomi Ajustimen asettaminen ja muuttaminen
Magyar Időzítő be- és átalítása
Polski Ustawianie minutnika
Česky Nastavit a změnit nastavení časového spínače
Românăeste Setarea și modificarea temporizatorului
Български Настройване и промяна на настройка-та на таймера
Slovensky Nastavenie a prestavenie časovaca
Русский Настройка и регулировка таймера
Türkçe Zamanlayıcı ayarla ve değiştir
Ελληνικά Ενεργοποίηση και επαναφορά χρονομέτρου
Slovensko Nastavitev in prilagajanje časovnika
Hrvatski Aktivacija i postavke tajmera
Eesti Taimer seadistamine ja ümberseadistamine
Latviski Taimera iestatīšana un regulēšana
Lietuviškai Laikmacio jingungimas ir regulavimas
عربي ضبط الوقت وتعيره

1. 00:00 HOUR SET MINUTES SET SECONDS

2. 14:59 TIMER START

3. 14:58 TIMER

4. 14:58 CHANGE TIMER

5. 14:58 HOUR SET MINUTES SET SECONDS

6. 12:00

7. 19:59 TIMER START

Deutsch Timer-Steuerung und -Anzeige
English Timer control and display
Français Commande et affichage de la minuterie
Italiano Controllo e visualizzazione del timer
Nederlands Timer-sturing en -display
Español Ajuste y presentación del temporizador
Português Controlo e indicação de temporizador
Svenska Timer, styrning och visning
Dansk Timerstyring og -visning
Suomi Ajustinohjaus ja -näyttö
Magyar Időzítő vezérlése és megjelntése
Polski Sterowanie minutnikiem i wyświetlanie wskazań
Česky Nalidit a zobrazit časový spínač
Românăeste Controlul și afișarea temporizatorului
Български Регулиране и отчитане на таймера
Slovensky Riadenie a zobrazenie časovaca
Русский Управление таймером и его отображение
Türkçe Zamanlayıcı kontrolü ve göstergesi
Ελληνικά Έλεγχος και εμφάνιση χρονομέτρου
Slovensko Nadzor in prikaz časovnika
Hrvatski Upravljanje tajmerom i prikaz
Eesti Taimeri juhtimine ja kuvamine
Latviski Taimera vadība un rādījums
Lietuviškai Laikmacio nustatymas ir rodymas
عربي التحكم في الوقت وشاشته عرضة

1. 19:58 TIMER

2. 0g TARE

3. 1000g TARE

4. 107:53 TIMER

5. 19:58 TIMER

6. 1327g DISPLAY AUTO ON

7. 1327g DISPLAY OFF

8. 1327g DISPLAY ON

9. 1327g TIMER OR TARE

10. 1327g DISPLAY AUTO ON

11. 1327g DISPLAY AUTO ON

12. 1327g DISPLAY AUTO ON

Deutsch Sicherheitshinweise
English Safety information
Français Consignes de sécurité
Italiano Indicazioni di sicurezza
Nederlands Veiligheidsvoorschriften
Español Indicaciones de seguridad
Português Instruções de segurança
Svenska Sakerhetsinstruktioner
Dansk Instruktioer til sikker
Suomi Turvaohjeet
Magyar Biztonsági információ
Polski Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Česky Bezpečnostní pokyny
Românăeste Informații referitoare la siguranță
Български Информация за безопасност
Slovensky Bezpečnostné informácie
Русский Правила безопасности
Türkçe Güvenlik bilgileri
Ελληνικά πληροφορίες για την ασφάλεια
Slovensko Varnostne informacije
Hrvatski Informacije o sigurnosti
Eesti Ohutusala teave
Latviski Drošības informācija
Lietuviškai Saugos informacija
عربي تعليمات السلامة



Deutsch g/lb:oz umstellen
English Convert g/lb:oz
Français Passage de g/lb:oz
Italiano Conversione g/lb:oz
Nederlands g/lb:oz omstellen
Español Cambiar g/lb:oz
Português Converter g/lb:oz
Svenska g/lb:oz omställning
Dansk g/lb:oz omstilling
Suomi g/lb:oz mittayksikön vaihto
Magyar Végrehajtjuk a g/lb:oz átalítását
Polski Przelaczyc g/lb:oz
Česky Přepnout g/lb:oz
Românăeste Convertire g/lb:oz
Български Превключване g/lb:oz
Slovensky Prepnutie g/lb:oz
Русский Переключать g/lb:oz
Türkçe g/lb:oz seçimi
Ελληνικά Αλλαγή μετρώ g/lb:oz
Slovensko Preklon na g/lb:oz
Hrvatski Prebaciti na g/lb:oz
Eesti Häältestamine g/lb:oz
Latviski Pārregulēšana uz g/lb:oz
Lietuviškai g/lb:oz keimas
عربي ضبط g/lb:oz

1. ON

2. 200g

3. 0g TARE

4. 1000g

5. 0g TARE

6. 200g

7. 0g TARE

8. 1400g

9. 1200g

10. 0g TARE

11. OFF

12. AUTO OFF

Deutsch Meldungen
English Messages
Français Messages
Italiano Messaggi
Nederlands Melding
Español Señal
Português Mensagem
Svenska Meddelande
Dansk Melding
Suomi Virheilmoitus
Magyar Hibajelzés
Polski Informacje
Česky Hlášení poruchy
Românăeste Mesaje
Български Съобщения
Slovensky Hlásenie porúch
Русский Сообщения
Türkçe Mesajlar
Ελληνικά Μηνύματα
Slovensko Javljjanje napak
Hrvatski Poruke
Eesti Veateated
Latviski Paziņojumi
Lietuviškai Pranešimai
عربي رسائل

1. CHANGE BATTERY

2. 15 kg / 33 lb

3. 15 kg / 33 lb

Deutsch Reinigung und Pflege
English Cleaning and Maintenance
Français Nettoyage et entretien
Italiano Pulizia e manutenzione
Nederlands Reiniging en verzorging
Español Limpieza y mantenimiento
Português Limpeza e conservação
Svenska Rengöring och underhåll
Dansk Rengøring og vedligeholdelse
Suomi Puhdistus ja huolto
Magyar Tisztítás és karbantartás
Polski Czyszczenie i konserwacja
Česky Čištění a údržba
Românăeste Curățare și mentenanță
Български Почиване и поддръжка
Slovensky Čistenie a ošetrovanie
Русский Чистка и уход
Türkçe Temizliği ve bakımı
Ελληνικά Καθαρισμός και φροντίδα
Slovensko Čiščenje in nega
Hrvatski Čišćenje i održavanje
Eesti Puhastamine ja hooldus
Latviski Tīršana un apkope
Lietuviškai Valymas ir priežiūra
عربي التنظيف والعناية

